

## FRAMING — Migración, diáspora y circulación de conocimientos

En *The Black Atlantic* Paul Gilroy escogió la imagen de barcos en movimiento entre Europa, América, África y el Caribe “as a central organizing symbol” (Gilroy 1993: 4) como un punto de partida para su investigación: La imagen del barco – “a living, micro-cultural, micro-political system in motion” (Gilroy 1993: 4) – puede representar e invitar a reflexionar sobre los flujos de las ideas y artefactos culturales. Gilroy lanzó a través de este símbolo una pregunta que James Clifford resumió más tarde en *Routes. Travel and translation in the late twentieth century*: “the question of how cultural analysis constitutes its objects – societies, traditions, communities, identities – in spatial terms and through specific spatial practices of research” (Clifford 1997: 19). Ambos autores apuntaban no sólo a las coyunturas culturales complejas e interactivas que están enmarcadas en el espacio y el tiempo, sino también hacia las historicidades construidas y en disputa en espacios de desplazamiento, interferencia e interacción (Clifford 1997: 21–25).

No es casual que los efectos del giro espacial en la ciencia, que marcaron profundamente la reflexión de Gilroy y Clifford, también hayan tenido un impacto fuerte, primero, sobre los estudios de migración y diáspora, y después sobre la reflexión acerca de la circulación de conocimientos y prácticas culturales. En el caso de los estudios sobre el Caribe, en los que tanto la migración como la diáspora son constitutivos para entender sus asentamientos urbanos, sus movimientos de personas, su organización social, económica y política, su cultura y sus identidades múltiples (Cohen 2008; Goulborne 2009; Hall 1994; Sheller 2010) este giro problematizó la relación entre raíces y rutas, entre movimientos y localizaciones, cuestionando finalmente si el Caribe como “significante de la migración” (Hall 1994: 39) y la diáspora como estado ontológico son suficientes para entender la complejidad de procesos en la región (Misrahi-Barak/Raynaud 2016: 26).

El fenómeno diaspórico y sus expresiones culturales nos remiten también a las narrativas fundacionales de lo caribeño: “Créolité” (Bernabé/Chamoiseau/Confiant), “Créolisation” (Glissant), “Négritude” (Césaire/Senghor/Damas), “Black Atlantic” (Gilroy), que manifiestan que el Caribe “is the product of ocea-

nic movements and interactions of a global scale that have come together in an unfinished process of becoming” (Cubero 2011: 9). El Caribe y su representación como lugar de complejas interacciones múltiples, de historias y narrativas compartidas, de movimientos y flujos continuos (Bandau/Zapata Galindo 2011: 9–14) constituye, ahora más que nunca, un reto que demanda una pluralidad de aproximaciones desde diferentes áreas de conocimiento y desde distintos paradigmas.

Las contribuciones de Alla Klimenkowa, Sinah Kloß, Catherine Krull y Jean Stubbs y Gudrun Rath sobre la circulación de conceptos, términos, prácticas y conocimientos dentro y fuera del Caribe hacia diferentes localidades del hemisferio norte y sur, que forman parte de esta sección, ponen a prueba los marcos teóricos disponibles desde diferentes disciplinas y objetos de estudio para hacer frente a estos retos. Esto no es nuevo, ya que sabemos que la región del Caribe y sus diásporas como objeto de estudio han contribuido continuamente a desarrollar conceptos centrales como el de diáspora, que originalmente estaba restringido sólo a los casos históricos de las diásporas judías, griegas y armenias (Cohen 1992: 168, 1996: 514), ampliando su definición con nuevas dimensiones teóricas que sirvieron de fundamento al marco de referencia analítico para el estudio de procesos de diasporización, que superó el predominio de la mirada étnica, que definía a la diáspora a través de la observación etnográfica de grupos específicos, facilitando así su esencialización (Butler 2001: 193–194), y abrió las puertas para pensar una tipología ideal de diásporas.

Clasificando a la diáspora caribeña como desterritorializada, Robin Cohen logró pensar a las comunidades diaspóricas sin referentes territoriales específicos y como portadoras de culturas e identidades móviles y multi-locales (Cohen 2008: 123–124). Apoyándose en estas consideraciones Catherine Krull y Jean Stubbs dirigen su atención en “Through a Diasporic or Transnational Lens? Post-’89 Cuban Mobility and Migration in Canada and Western Europe” hacia las redes sociales de los migrantes cubanos, objetivando en su análisis estrategias con las que se crean espacios multidimensionales internos y transfronterizos, que son mutables, tienen límites flexibles y fronteras permeables.

Bajo el impacto de los efectos que produjo la reflexión sobre el espacio en las ciencias sociales y humanas se cuestionó el ya desgastado concepto de ‘nación’ para dar paso a nuevas categorías como la de ‘transnacionalismo’ que permitieron objetivar procesos en los que “migrants forge and sustain multi-stranded social relations that link together their societies of origin and settlement [...] to emphasize that many immigrants today build social fields that cross geographic, cultural, and political borders” (Basch/Glick Schiller/Blanc 1994: 8). Abriendo con esto las puertas a la formulación de nuevas categorías como la de lo ‘translocal’, para ampliar el rango de su aplicación, se logró desarrollar un marco analítico más amplio (Faist 2006: 3, Levvit/Nyberg-Sorensen

2004: 3; Portes/Guarnizo/Landolt 1999: 218–224; Smith 2005: 235–236). Los resultados de Sinah Kloß en su investigación antropológica empírica “Staying in Touch: Used Clothes and the Role of Materiality in Transnational Guyanese Gift Exchange” muestran que el valor epistemológico de estas categorías radica en su potencial para describir fenómenos relacionados con “mobility, migration, circulation, and spatial interconnectedness not necessarily limited to national boundaries” (Greiner/Sakdapolrak 2013: 1).

Aun cuando algunos autores consideran que la noción de transnacionalismo se dirige en contra del ‘nacionalismo metodológico’, afirman a su vez que su “primary concern still rests on the transgression of and exchange beyond national borders” (Greiner/Sakdapolrak 2013: 2), razón por la cual tienden a favorecer la categoría de lo “translocal”, sin embargo, la categoría de lo ‘transnacional’ ha logrado adoptar una perspectiva que rebasa los límites de la nación, incluyendo dimensiones más allá de la movilidad de personas como la agencia de sujetos, en la que la emergencia de redes juega un papel central para facilitar los desplazamientos de migrantes y sus recursos, tanto materiales como simbólicos. Esto es algo que se vuelve evidente cuando Krull/Stubbs discuten las tensiones entre el transnacionalismo y la diáspora y le apuestan a un marco analítico más dinámico que teoriza las diásporas desterritorializadas en espacios transnacionales relacionales que pueden ser considerados desde la perspectiva de diferentes escalas socio-espaciales con un carácter fijo y fluido simultáneamente.

La geografía del conocimiento también ha hecho aportes significativos para entender procesos de producción y caminos de difusión de los conocimientos en el contexto de la historia de la ciencia (Agnew 2007; Harris 2011; Livingston 2003). Se ha impulsado, por ejemplo, el rescate de conocimientos vernáculos, marcando su determinación cultural. También se ha discutido el papel de la colonia en la construcción de las jerarquías del conocimiento y se ha enfatizado la importancia de la producción de conocimientos locales y sus formas de transformación a través del contacto con conocimientos provenientes de otras geografías (Harris 2011: 70–76; Mignolo 2000: 91–93).

Alla Klimentkova muestra en “Identifying *Kréyòl* and *Criollo* in the Contemporary French Caribbean and Spanish America” de qué forma la movilidad transregional de los recursos lingüísticos a nivel global determina los usos y los significados de lenguaje, sin perder de vista que estos usos también se adaptan a distintos hábitos comunicativos locales que rearticulan herencias históricas y transforman sus significados. Por su parte, Gudrun Rath en su aproximación comparativa “*Zombi* Narratives: Transatlantic Circulations” al analizar las rutas del concepto de *Zombi* desestabiliza trayectorias establecidas de los desplazamientos entre Europa y el Caribe para descubrir entrelazamientos conceptuales y figuras dinámicas en constante transformación.

A pesar de que aún no existe un marco teórico de referencia para estudiar el tránsito de conocimientos y prácticas culturales en el Caribe, contamos, sin embargo, con una gama de “metáforas epistémicas” (Rincón 2000) como puntos de referencia importantes: “Travelling Cultures” (Said 1978; Clifford 1997), “Entangled Histories” (Conrad/Randeria 2002), “Hybridity” (Bhabha 1994; Puri 2003), “Geopolítica del saber” (Mignolo 2000). A esta lista se podrían agregar las metáforas de “Epíteto”, propuesta por Cohen (2015: 6) y retomada por Krull/Stubbs, para reflexionar sobre las trayectorias de la diáspora cubana, o la de “Spin”, que introduce Rath, apoyándose en Sansi & Parés (2011), para explicar cómo entiende la circulación de las narrativas *zombi*. Mientras que la metáfora de “Spin” permite resaltar las conexiones históricas de estas narrativas con espacios transatlánticos, así como sus entrelazamientos con múltiples prácticas locales, la de epíteto ayuda a enfocar los análisis de las diferentes diásporas desde sus formas específicas de dispersión, así como a revisar sus diferentes conceptualizaciones. Existen también otras aproximaciones teóricas con las que podemos ubicar los aportes de las contribuciones a esta sección. Se trata de reflexiones dentro del ‘paradigma de movilidad’, desde las “migraciones marginales” o sobre la “circulación de saberes y prácticas culturales”. Asumiendo los impulsos del ‘giro espacial’, estas aproximaciones aceptan los desafíos de los estudios de la diáspora. Aunque no existen en este momento como teorías acabadas, representan impulsos epistemológicos exploratorios para avanzar en la elaboración de un marco teórico y analítico más general.

## 1 El ‘paradigma de movilidad’

La ‘movilidad’ es un nuevo paradigma que combina preguntas sociológicas sobre desigualdades, poder y jerarquías con dimensiones espaciales de la geografía, como territorio, fronteras y escalas, así como con el interés antropológico en discursos y representaciones, configurando un campo transdisciplinario que se interesa por “historical and contemporary regimes, technologies and practices” (Sheller 2014: 6), así como por cuestiones normativas de movilidad y justicia. El enfoque plantea las siguientes preguntas como punto de partida: ¿Cómo se produce y efectúa la (in)movilidad? ¿Cómo se generan resistencias a ella? Asumiendo una perspectiva histórica desde los estudios coloniales y post-coloniales para explicar procesos de desmovilización y removilización a nivel local y global, incluyendo diferentes escalas espaciales, pregunta por las formas en que se producen, practican y representan las movilidades en relación a las categorías de género, clase, raza y otras formas de desigualdad y exclusión (Sheller 2014: 6).

A primera vista parece ser que los estudios sobre movilidades (*Mobility Studies*) comparten todo lo relacionado con el espacio, el tiempo y el movimiento, con el manifiesto *Cultural Mobility* (Greenblatt 2010) y con las *geografías del conocimiento* (Harris 2011; Agnew 2007). Una mirada más diferenciada revela dos dimensiones importantes: En primer lugar, el paradigma de las movilidades estudia configuraciones de sujetos, dispositivos, redes, regulaciones, prácticas cotidianas y sus entrelazamientos.<sup>1</sup> En segundo lugar, toma en consideración la distribución desigual del acceso a recursos materiales y simbólicos, que sirven de base a la movilidad, utilizando para esto el concepto de ‘capital de redes’. Con esto problematiza la distribución desigual de este capital, así como las condiciones de posibilidad para la movilidad, insistiendo en la democratización de los recursos y asumiendo una perspectiva de movilidad justa (Sheller 2011: 3).

Dejando de lado el contexto de la movilidad justa, tanto Kloß como Krull/Stubbs experimentan con formas de capital social para explicar cómo se configuran formas de circulación de conocimientos y prácticas. En el caso de Kloß, el intercambio de objetos incide en la configuración del capital social local, transformando las prácticas locales y las formas de transacción entre los sujetos diaspóricos. Kloß da un paso más allá en su investigación y reflexiona sobre la materialidad del capital social en el marco de la economía del regalo y muestra cómo los lazos sociales están determinados por afectos que circulan en formato de mercancías simbólicas (‘puja sari’). Krull/Stubbs se aproximan desde otra perspectiva a las redes. Se interesan por los circuitos culturales y las redes científicas que prefiguran las estrategias de la migración, ya que, en su caso de estudio, la movilidad es un antecedente de la migración y ésta adopta un carácter móvil, es decir, la migración no se termina en el lugar de destino, sino que puede continuar hacia otro lugar.

## 2 “Migraciones marginales”

En el libro sobre *Marginal Migrations. The Circulation of Cultures within the Caribbean*, editado por Shalini Puri, se propone una nueva configuración para

<sup>1</sup> En *Consuming the Caribbean* Mimi Sheller muestra la forma en que estas dimensiones son productivas para analizar los flujos móviles del consumo cultural contemporáneo: “The ties that bind the Caribbean to other places [...] are premised on everyday practices of consumption that occur through economies of movement, touch, and taste in overlapping fields of economic consumption, political consumption and cultural consumption. In recognising such circuits of consumption it becomes evident how various mobilities are crucial not only to the formation of world systems of trade and production, but also to the constitution of world systems of consumption.” (Sheller 2003)

la investigación dentro de los estudios sobre la diáspora caribeña que reconoce la relevancia de “las literaturas, culturas, y economías de las migraciones intra-caribeñas” (Puri 2003: 1), especialmente en el marco de las migraciones contemporáneas. Con esta publicación Puri cuestiona la orientación de gran parte de la investigación a fenómenos de circulación hacia metrópolis del hemisferio norte y pregunta, si los resultados de un enfoque hacia los movimientos de personas, conocimientos y prácticas culturales al interior de la región pueden contribuir a reconfigurar la teoría sobre la diáspora y la geografía de los movimientos culturales en otra dirección: “how might we conceive of intra-Caribbean migrations – of people, cultural products, practices, and forms – not just as an economic resource, but, to use the suggestive formulation of the Jamaican sociologist Orlando Patterson, a ‘sociosymbolic resource’?” (Puri 2003: 3).

Puri ofrece alternativas teóricas para los estudios de la diáspora. Sus propuestas se dirigen hacia: rehistorizar la teoría, para entender mejor los movimientos intra-caribeños contemporáneos; resaltar la importancia de reflejar las asimetrías del poder y la forma en que los centros académicos metropolitanos funcionan como instancias reguladoras de la investigación y la circulación del conocimiento sobre el Caribe; contribuir al estudio de las trayectorias de las migraciones rechazando sus reducciones a modelos que homogenizan la diversidad de la región, reduciéndolas a un modelo simple de movimientos entre centros metropolitanos y periferias marginales. Las “migraciones marginales” revelan cómo tanto los centros como las periferias están en constante movimiento y contacto con otras localidades. Los centros también pueden estar en los márgenes del Caribe y en los márgenes también hay centros (Puri 2003: 3–6).

De las cuatro contribuciones a esta sección dos analizan procesos de circulación no sólo extra- sino también intra-caribeños. Se trata del análisis de Rath en el que se estudian conexiones entre varios espacios, así como la multidireccionalidad de las interconexiones de los espacios para poder destruir las perspectivas simplistas lineares y proponer una visión más compleja que permite visualizar diferentes procesos de resemantización del concepto de Zombi en distintas localizaciones. Klimenkowa introduce también una nueva perspectiva hacia la circulación del conocimiento que analiza los usos del lenguaje desde las diversas localidades para después elaborar una cartografía y estudiar las relaciones específicas que pueden incidir en movimientos circulatorios. Ambas contribuciones nos hacen reflexionar sobre la necesidad de superar la dicotomía entre estudios de migración intra- y extra-caribeña, para poder entender la complejidad de las rutas y patrones de la circulación.

### 3 Circulación de saberes y prácticas culturales

En el libro *El Caribe y sus diásporas: Cartografías de saberes y prácticas culturales* las editoras se interesan por la circulación de saberes y “prácticas culturales dentro de la migración –al interior y al exterior del Caribe” (Bandau/Zapata Galindo 2011: 9). Su aproximación parte primero de cartografiar los movimientos de personas, saberes, prácticas y artefactos en la región del Caribe, para después construir una geografía de lugares y regiones “como un sólo espacio geopolítico en el que los saberes y las prácticas culturales circulan más allá de las fronteras lingüísticas [...] y de la geografía de la región caribeña” (Bandau/Zapata Galindo 2011: 10). A diferencia de otros planteamientos, en este caso se habla de saberes, utilizando el concepto foucaultiano que permite incluir distintas formas, conformados por una diversidad de prácticas discursivas (Lettow/Zapata Galindo 2011: 32–33). Se enfoca en capturar relaciones, contradicciones y conflictos que caracterizan la apropiación del saber y que también están marcados por ambivalencias en la historia e incorpora una perspectiva desde la epistemología histórica (Bachelard, Canguilhem) para remarcar la importancia de pensar a los saberes desde sus movimientos históricos, sus instituciones y sus condiciones de producción materiales y simbólicas.

Apoyándose en el concepto de obstáculos epistemológicos de Gastón Bachelard y en el de las metáforas epistémicas derivado de las ideas de Bachelard, de Certeau y Bono (Lettow/Zapata Galindo 2011: 35–36) propone explicar la forma en que los saberes y las prácticas se transforman, considerando las confusiones (en un sentido positivo) que acompañan los actos de saber y que tienen influencia sobre la forma en que los conceptos, ideas y prácticas se traducen y resemantizan, cuando son recogidos de espacios globales o locales para ser incorporados a nuevos contextos culturales. Además, introduce el concepto de “estaciones de relés” (relay stations) como puntos estratégicos o lugares de cruces y encuentros diaspóricos por los que pasan los saberes y las prácticas (ciudades, estaciones de radio, revistas, editoriales, universidades, think tanks, redes, movimientos sociales, etc.). Sienta las bases para reconocer que la circulación de saberes y prácticas entre diferentes contextos lingüísticos necesita de un aparato organizacional que facilite su traducción y disseminación, a la vez que determina las condiciones de posibilidad bajo las cuales las modificaciones de sentido ocurren en los contextos locales (Costa 2006: 67–68). El paradigma de la circulación de saberes y prácticas en el Caribe y sus diásporas también se interesa por cuestiones de espacio y lugar, así como por las cartografías del poder que se refieren a la producción de saberes desde abajo, desde el cruzamiento de fronteras, desde las desigualdades y las formas en que se relacionan con las configuraciones de poder.

Los conceptos utilizados, la forma de plantear las preguntas de investigación y los resultados de todas las contribuciones de esta sección aportan elementos valiosos para seguir afinando los conceptos analíticos a los que se refiere la circulación de saberes y prácticas culturales, algo que revela la necesidad de impulsar la investigación sobre el Caribe y sus diásporas. Los y las lectoras del presente libro podrán profundizar en muchos otros aspectos relevantes de cada uno de los artículos de este libro. Queda un último aspecto a mencionar que se deriva de los análisis de Krull y Stubbs sobre las nuevas migraciones cubanas hacia Canadá y Europa Occidental. Tomando el concepto de “estaciones de relé” (relay stations) como concepto analítico para entender las trayectorias de la migración amplían su aplicación para poder ilustrar las estrategias que utilizan los migrantes. De esta manera logran hacer visible cómo los lugares que aparentemente son el destino de la migración, Toronto, Montreal, Berlín o París, son rearticulados como lugares de cruce diásporico dentro de los ‘circuitos culturales’ en los que se reconfiguran las rutas de la migración, interconectando redes de conocimientos y filtrando lo que puede circular por ellas.

## Bibliografía

- Agnew, John (2007). “Know-Where: Geographies of Knowledge of World Politics”. En: *International Political Sociology*, 1, p. 138–148.
- Bandau, Anja / Zapata Galindo, Martha (ed.) (2011). *El Caribe y sus diásporas: Cartografía de saberes y prácticas culturales*. Madrid: Verbum.
- Basch, Linda / Glick Schiller, Nina / Blanc, Cristina Szanton (1994). *Nations Unbound. Transnational Projects, Postcolonial Predicaments, and Deterritorialized Nation-States*. London, New York: Routledge.
- Bhabha, Homi K. (1994). *The Location of Culture*. London, New York: Routledge.
- Butler, Kim D. (2001). “Defining Diaspora, Refining a Discourse.” En: *Diaspora*, 10, 2, p. 189–219.
- Clifford, James (1997). *Routes. Travel and translation in the late twentieth century*. Cambridge, Massachusetts, London: Harvard University Press.
- Cohen, Robin (1992). “The Diaspora of a Diaspora”. En: *Social Science Information*, 31, 1, p. 159–169.
- Cohen, Robin (1996). “Diasporas and the Nation-State: From Victims to Challengers”. En: *International Affairs*, 72, 3, p. 507–520.
- Cohen, Robin (2008). *Global Diasporas. An Introduction. Second Edition*. London, New York: Routledge.
- Cohen, Robin (2015). “Seeds, roots, rhizomes and apiphytes: botany and diaspora”. En: Sigona, Nando / Gamlen, Alan / Liberatore, Giulia / Neveu Kringelbach, Hélène (ed.). *Diasporas Reimagined. Spaces, Practices and Belonging*. University of Oxford: Oxford Diasporas Programme, p. 2–7.
- Conrad, Sebastian / Randeria, Shalini (ed.) (2002). *Jenseits des Eurozentrismus. Postkoloniale Perspektiven in den Geschichts- und Kulturwissenschaften*. Fráncfort del Meno: Campus.

- Costa, Claudia de Lima (2006). “Lost (and Found?) in Translation: Feminism in Hemispheric Dialog”. En: *Latino Studies*, 4, 1–2, p. 62–78.
- Cubero, Aralo A. (2011). “Caribbean Insular Mobilities”. En: *Suomen Anthropology: Journal of the Finnish Anthropological Society*, 36, 1, p. 5–25.
- Faist, Thomas (2006). *The Transnational Social Spaces of Migration*. Bielefeld: COMCAD.
- Gilroy, Paul (1993). *The Black Atlantic. Modernity and Double Consciousness*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Glissant, Édouard (1996). *Kultur und Identität. Ansätze zu einer Poetik der Vielheit*. Heidelberg: Wunderhorn.
- Goulborne, Harry (2009). “Forced and Free Caribbean Migration: An Understanding of Modern Diasporas”. En: Thomas-Hope, Elizabeth (ed.). *Freedom and Constraint in Caribbean Migration and Diaspora*. Kingston: Ian Randle Publishers, p. xi–xxiv.
- Greenblatt, Stephen (2010). *Cultural Mobilities*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Greiner, Clemens / Sakdapolrak, Patrick (2013). “Translocality: Concepts, applications and emerging research perspectives.” En: *Geography Compass*, 7, 5, p. 373–384.
- Hall, Stuart. (1994). *Rassismus und kulturelle Identität. Ausgewählte Schriften 2*. Hamburg: Argument, p. 26–43.
- Hannam, Kevin / Sheller, Mimi / Urry, John (2006). “Editorial: Mobilities, Immobilities and Moorings”. En: *Mobilities*, 1, 1, p. 1–22.
- Harris, Steven J. (2011). “Long-Distance Corporations, Big Sciences, and the Geography of Knowledge”. En: Harding, Sandra (ed.). *The Postcolonial and Technology Studies Reader*. Durham, London: Duke University Press, p. 61–83.
- Lettow, Susanne / Zapata Galindo, Martha (2011). “Movimientos del saber – Políticas del saber. Esbozo de una epistemología política de la globalización”. En: Bandau, Anja / Zapata Galindo, Martha (ed.). *El Caribe y sus diásporas: Cartografía de saberes y prácticas culturales*. Madrid: Verbum, p. 25–48.
- Levitt, Peggy / Nyberg-Sorensen, Ninna (2004). *The transnational turn in migration studies. Global Migration Perspectives 6*. Geneva: Global Commission on International Migration.
- Livingston, David N. (2003). *Putting Science in its Place. Geographies of Scientific Knowledge*. Chicago, London: The University of Chicago Press.
- Mignolo, Walter (2000). *Local Histories/Global Designs. Coloniality, Subaltern Knowledges, and Border Thinking*. Princeton: Princeton University Press.
- Misrahi-Barak, Judith / Raynaud, Claudine (2016). “Introduction: Diasporas Reconfigures”. En: Id. (ed.). *Diasporas, Cultures of Mobilities, ‘Race’ 1. Diasporas and Cultures of Migrations*. Pulm: Presses Universitaires de la Méditerranée, p. 8–40.
- Portes, Alejandro / Guarnizo, Luis E. / Landolt, Patricia (1999). “The Study of transnationalism: pitfalls and promise of an emergent research field. En: *Ethnic and Racial Studies*, 22, 2, p. 217–237.
- Puri, Shalini (ed.) (2003). *Marginal Migrations. The Circulation of Cultures within the Caribbean*. Malaysia: Macmillan Caribbean.
- Rincón, Carlos (2000). “Metáforas y estudios culturales”. En: Monica, Sarah de (comp.). *Culturas híbridas – No simultaneidad – Modernidad Periférica. Mapas culturales para la América Latina*. Berlin: Wissenschaftlicher Verlag, p. 157–175.
- Sheller, Mimi (2003). *Consuming the Caribbean. From Arawaks to Zombies*. London, New York: Routledge.
- Sheller, Mimi (2010). “Air Mobilities on the U.S.-Caribbean Border: Open Skies and Closed Gates”. En: *The Communication Review*, 13, p. 269–288.

- Sheller, Mimi (2011). "Mobility". En: <http://www.sagepub.net/isa/resources/pdf/mobility.pdf> (consultado el 13 de enero 2017).
- Sheller, Mimi (2014). "The new mobilities paradigm for a liveSociology." En: *Current Sociology Review*, 62, p. 789–811.
- Smith, Michael Peter (2005). "Transnational Urbanism Revisited". En: *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 31, 2, p. 235–244.